

即時報價 (期貨) 服務申請/終止服務表

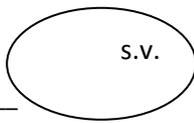
oc. No.: F-CS-SEP 2019

如欲申請/取消期貨報價服務，只須填妥下列申請表格，並郵寄或親身遞交至香港銅鑼灣希慎道 33 號利園一期 40 樓客戶服務部。歡迎與閣下之投資顧問聯絡或致電客戶服務部熱線：(852)2238-9238 / 電郵：swsc_dept_cs@swsc.hk。

客戶聯絡資料			
客戶姓名：	<input type="checkbox"/> 先生 <input type="checkbox"/> 太太 <input type="checkbox"/> 女士	期貨帳戶號碼：	
聯絡電話：		傳真號碼：	
地址：			
國籍：		電郵地址：	

請選擇報價服務				
(*服務內容請參閱附表)				
服務供應商	用戶	費用 (美金)	請在適當地方加 (✓)	
			開通	終止
芝加哥商品交易所集團 CME Group 如“非專業人員” 需加填下表-附件4 之附錄A：非專業人員自我證明書)	CME	非專業投資者	\$5 /月	
		專業投資者	\$105 /月	
	CBOT	非專業投資者	\$5 /月	
		專業投資者	\$105 /月	
	NYMEX	非專業投資者	\$5 /月	
		專業投資者	\$105 /月	
	COMEX	非專業投資者	\$5 /月	
		專業投資者	\$105 /月	
四個交易所結合捆綁費用		非專業投資者	\$15 /月	
新加坡交易所 SGX			免費	

申請人聲明：在簽署此服務申請表格同時，本人/吾等已詳細閱讀及同意接納客戶條款及細則和客戶協議及聲明。本人/吾等確定本人/吾等以上提供之資料全屬真確。本人/吾等並確認已詳細閱讀及理解本申請表格之客戶條款及細則並願意接受其約束。本人/吾等承認及接受有關西證(香港)期貨有限公司(下稱「貴公司」或「西證香港期貨」)、其附屬公司、代理人及有關服務供應商對傳送給本人/吾等的資料或其傳送之準確性、完整性、連貫性及時間性概不保證及不負責。本人/吾等現授權貴公司在此服務生效日期，直接在本人/吾等於貴公司開設的期貨帳戶內扣除應繳之服務月費，直至終止服務為止，且明白已繳月費將不獲發還。



S.V.

客戶簽名：_____

申請日期：_____

客戶條款及細則

- (1) 本合約是由西證香港期貨及名稱列載於上頁之客戶為使用芝加哥商品交易所（「服務供應商」）之報價服務（「服務」）所訂立的。
- (2) 客戶在本申請表格中填寫的服務申請將需兩至三個工作天才能生效（「生效日」）。西證香港期貨將保留一切接納或拒絕申請的權利。
- (3) 所有服務之月費由生效日之後的下一個曆月開始，每月自動從客戶在西證香港期貨開設的證券帳戶內扣除，直至服務終止為止。使用期不足一個曆月者，亦須繳付整個曆月服務費用。
- (4) 客戶欲終止使用服務，須於至少一個曆月前以電郵、傳真或其他書面形式提前通知西證香港期貨。
- (5) 當本合約終止時，按本合約條款發給客戶的所有服務使用及其他權利將立即終止，任何由客戶在本合約終止前已預先支付的費用概不退還。
- (6) 若客戶在西證香港期貨開設的證券帳戶內之現金餘額不足以繳付該月服務費，西證香港期貨可即時終止客戶的所有服務。
- (7) 申請阿斯達克「美股報價快」的客戶須於第一次登錄時完成「非專業資格問卷」。通過問卷被評為專業投資者的客戶需繳交專業投資者之服務費用。問卷結果取決於服務供應商，問卷結果對客戶有約束力，客戶不得因為不滿結果而取消已作出之申請。西證香港期貨絕不會因問卷結果而造成之收費負責。
- (8) 客戶明白有關服務供應商有可能不時更改所收的費用，並同意在本合約的有效期內支付由於服務供應商調整收費而產生的最新服務費用。
- (9) 西證香港期貨保留隨時修改服務費用、豁免月費及特惠月費條款、或施行新的服務費用及/或修訂本客戶條款及細則之權利，惟該等修訂將於生效前七天通知客戶。
- (10) 西證香港期貨將授予每一位元客戶一個登入名稱及密碼，以便他們登入服務。客戶不得將其登入名稱及密碼或將任何資料給予、轉讓或分讓給他人使用。
- (11) 西證香港期貨隨時有絕對權在不事先通知客戶的情況下自行決定增加、修改、或刪除任何服務內容、及/或更改任何服務內容的顯示方式、本質、或功能用途。
- (12) 客戶授權西證香港期貨可以將其位址及身份證明資料供給相關的服務供應商、報價系統公司、相關的交易所或任何適用之監管機構以作核實客戶身份之用途。
- (13) 如客戶在使用服務時提供給西證香港期貨的姓名、位址或付款資料有任何更改，客戶必須在相關更改發生後十個工作天之內以電郵、傳真或其他書面形式通知西證香港期貨。
- (14) 客戶現承認服務內容屬於西證香港期貨之控股公司、附屬公司、聯營公司及/或有關服務供應商的財產及/或版權所有，僅供客戶使用，客戶不得將其在此合約下所得的全部或部份權利或責任轉讓或分讓給他人。如未獲西證香港期貨及有關服務供應商（如有需要的話）的事先書面同意，服務所提供的內容絕不可以以任何形式和途徑複製、處理、重新發表、或重新分發給第三者。
- (15) 未經西證香港期貨事先授權，客戶不得擅自進入、非法強行闖入、登入、使用，或嘗試擅自進入、非法強行闖入、登入或使用西證香港期貨或有關服務供應商的任何伺服器、資料庫及/或任何資料範圍。
- (16) 客戶明確地承認並同意服務是按現狀提供給客戶，而客戶會獨自承擔使用服務及服務內容的風險。西證香港期貨或有關服務供應商均不會就有關服務及服務內容作出任何種類的保證（除明確地在合約內聲明外），亦不會明確地或隱含地對任何透過服務提供的內容作出任何保證，其中包括但不限於第三者權益會否被侵犯，或該內容是否可作銷售用途，又或該內容是否適合某特定用途。西證香港期貨及有關服務供應商及其代理人絕不會為任何因服務內容延誤、干擾、錯誤或遺漏（無論是侵權行為上或合約上或其他方面的責任）導致客戶造成的損失負上任何責任。
- (17) 各參與證券交易所或協會宣稱其向有關服務供應商所提供之一切市場資料擁有專有權益。客戶明白，概無一方擔保市場資料或任何其他市場資料之及時性、先後次序、準確性或完整性。西證香港期貨或任何服務供應商對任何疏忽行動、不可抗力事件或不能合理控制之其他原因而造成之資料、資料、訊息或其傳送或交付而出現之偏差、錯誤、延誤、遺漏或干擾，西證香港期貨或任何服務供應商均無須對客戶負責。
- (18) 如客戶違反本客戶條款及細則，或如西證香港期貨有理由相信客戶不適當地使用服務，或認為其有關服務的活動是不恰當的，西證香港期貨可隨時終止提供服務。
- (19) 客戶同意在西證香港期貨與有關服務供應商之間的合約終止之時，本合約亦即時終止。若因此而導致客戶終止使用服務或對使用服務造成干擾，客戶將不可對西證香港期貨與有關服務供應商要求賠償。
- (20) 如本合約任何條款或規定全部或部份被裁定在任何程度上不合法，或在任何法律制定和原則下是不可執行的，該條款或規

定或其部份會在該程度上被視為不再是本合約的一部份，而本合約的其餘條款和規定則不受影響，仍須繼續執行。

- (21) 客戶確認接受本合約會取代先前所有的協議。本合約已包含訂約各方的全部協定及有關服務的所有其他守則、事實陳述及保證條款。
- (22) 本合約的訂立及執行均依循香港特別行政區的法律。雙方願意遵從香港特別行政區法院非獨一性的司法裁判權。

客戶協議及聲明

- (1) 客戶不得在訂閱組以外轉發市場資料。客戶僅可向受其信息政策約束的客戶發放有限的市場資料摘要。此類信息：(i) 包含每一產品的指定期間中單一數據，但不包括其他深度數據；(ii) 由人工提供；(iii) 僅以推送方式提供。CME 可自行決定市場資料發放是否符合本規定的要求；

Client must not redistribute Information outside of Subscriber Group, provided that Subscriber may distribute limited extracts of Information on an occasional basis to its customers subject to Information Policies, provided that such information: (i) consists of one value per tenor per instrument with no other depth of book; (ii) is provided manually; and (iii) is provided on a push basis only. CME may determine in its sole discretion whether any distribution meets the requirements of this provision;

- (2) 客戶不得歪曲市場資料或破壞或刪除任何與市場資料一起傳輸的商標；

Client must not misrepresent Information or deface or remove any trademarks transmitted with Information;

- (3) 客戶不得將市場資料用於任何非法目的；

Client must not use Information for any illegal purpose;

- (4) 客戶不得將市場資料用於非展示用途，除非已被認證為可提供管理非展示用途；

Client must not use Information for Non-Display Use unless Licensee is licensed to provide Managed Non-Display Use;

- (5) 客戶不得將全部或部分市場資料用於任何衍生作業的生產、發送、結算或維護（包括但不限於金融產品、指數、報價、現貨價格、圖表、界面、差價合約（CFD））和其他槓桿產品、基金份額參考淨值（IOPV）、淨資產價值（NAV）或由基金管理和投資組合管理服務所提供的分析參考數值、風險管理服務或基於此市場資料的估值服務），除非訂閱人已獲得 CME 的許可；

Client must not use the Information or any portion thereof in the creation, distribution, settlement or maintenance of any derivative work (including but not limited to financial products, indexes, quotes, spot prices, curves, surfaces, contracts for difference (CFDs) and other leveraged products, indicative optimized portfolio values (IOPV), net asset value (NAV), or analytical reference figures or values calculated from Information for purposes of fund administration and portfolio management services, risk management services or valuation services based on the Information) unless Subscriber is licensed to do so by CME;

- (6) 客戶必須承認西證香港期貨和 CME 之間的所有知識產權。

Client must recognize all Intellectual Property Rights as acknowledged between Licensee and CME;

- (7) 客戶必須保留及予西證香港期貨提供按 CME 所要求的所有資料，用於記錄保存、報告和支付義務；

Client must maintain all records and provide all information required by each Licensee Group entity to meet Licensee's record-keeping, reporting and payment obligations to CME;

- (8) 客戶必須保留最近五（5）年期間內所有關於到訪及使用該市場資料的完整及準確記錄；

Client must maintain complete and accurate books and records, relating to all access to and use of, Information under the Subscriber Agreement for the most recent five (5) year period;

- (9) 客戶必須允許 CME 或代表 CME 行事的任何審計師審閱訂閱人的記錄和市場資料使用；

Client must allow CME or any auditors acting on behalf of CME to audit Subscriber records and use of Information;

- (10) 客戶應接納及同意 CME 或代表 CME 的審核員獲取及評閱個人資料，此適用於所有法律（包括歐盟通用數據保護法規）下的要求，包括但不限於在 CME 要求的情況下，為了驗證或確保遵守被許可方對 CME 的義務或監管機構要求或根據有效的法院命令、傳票或其他法律文書；

Client shall obtain and provide any consent that may be required under all applicable laws, including the EU's General Data Protection Regulation, as may be needed for CME or any auditors acting on behalf of CME to review

and receive Personal Data, including but not limited to Personal Data pertaining to Subscribers or representatives of Licensee group, where requested by CME for purposes of verifying or ensuring compliance with Licensee' s obligations to CME or where requested by regulatory authority or pursuant to a valid court order, subpoena, or other legal instrument;

(11) 客戶同意除了任何其他補救措施之外，如果被許可方或任何被許可方集團實體有理由懷疑不遵守任何訂閱協議條款，許可方集團實體可以立即暫停或終止向訂閱人發放市場資料；

Client agrees that in addition to any other remedy, any Licensee Group entity may immediately suspend or terminate distribution of Information to Subscriber if Licensee or any Licensee Group entity has reason to suspect non-compliance with any of the Subscriber Agreement terms or if Licensee is required by CME to do so for any reason;

(12) 客戶不得向被外國資產控制室 (OFAC) 全面制裁的國家中登記成立的實體或被美國財政部特殊指定制裁國家所成立的實體或個人發放或准許發放任何市場資料；

Client shall not distribute or permit distribution of Information to any entity located in any country subject to comprehensive sanctions by the Office of Foreign Assets Control and/or identified on the U.S. Department of the Treasury' s Specially Designated Nationals and Blocked Persons List;

(13) 客戶知悉及同意在法律允許的最大範圍內，CME 集團或其高級職員，董事，成員，員工，代理人，顧問或許可人均不對客戶因使用其市場資料而產生的任何責任承擔；及

Client acknowledges and agrees that to the maximum extent permitted by law, no CME Group entity nor any of their respective officer, directors, member, employees, agents, consultants or licensors shall have any liability to any Subscriber Group entity arising from use of Information; and

(14) 客戶知悉及同意 CME 是此訂閱協議的第三方受益人，有權執行當中權利和利益，並可以直接針對訂閱人強制執行訂閱協議的條款，如同其訂約方一致。

Client acknowledges and agrees that CME is a third-party beneficiary of the Subscriber Agreement, is entitled to the rights and benefits thereunder, and may enforce the provisions of the Subscriber Agreement directly against Subscriber as if it were a party thereto.

(15) 此中文版文檔為英文版本譯本，如中、英文两个版本有任何抵触或不相符之处，应以英文版本為準。

This Disclaimer has been translated into Chinese. If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail.

只供西證香港期貨內部使用

承辦人：	批准人：	資料登記人：
經紀/員工簽署	負責人員	客戶服務部
經紀/員工名稱：		
經紀編號：		
日期：	日期：	日期：

附件 4 之附錄 A：非專業人員自我證明書

您（“訂閱人”）從 CME（芝加哥商品交易所）授予的許可下的經銷商（“經銷商”）處獲得 CME 和其他協力廠商的市場資料（“市場資料”）。根據訂閱人的資格條件，可能會降低就 CME 和其他協力廠商的市場資料向訂閱人收取市場資料費的標準。為了符合降低收費標準的資格條件，訂閱人必須被視為“非專業人員”。

非專業訂閱人 Non-Professional Subscriber:

- (a) 訂閱人擁有一個活躍的期貨交易帳戶；
Subscriber has an active futures trading account;
- (b) 訂閱人必須是個人、自然人或小企業實體；
Subscriber is an individual, natural person or a small business entity;
- (c) 訂閱人不得是任何交易所的會員，或持有人或承租人（亦不得擁有或租用任何交易所的任何一類會員資格）
Subscriber is not a member, or holder or lessee of any type of membership of any exchange;
- (d) 訂閱人不得是在任何證券交易所、商品交易所、期貨交易所、合約市場或任何金融監管機構註冊或獲得資格認證為專業交易員或投資顧問；
Subscriber is not registered or qualified as a professional trader or investment adviser with any stock, commodities or futures exchange or contract market, or with any financial regulatory authority;
- (e) 訂閱人不得從事證券、銀行、投資或金融活動的機構代表；及
Subscriber is not acting on behalf of an institution that engages in brokerage, banking, investment, or financial activities; and
- (f) 訂閱人由西證香港期貨獲取數據，最多可供兩部買賣盤傳遞系統器材使用。
Subscriber can access Information via a maximum of two Order Routing Devices, provided by Licensee Group.

非專業訂閱人對市場資料的使用 Use of Information by a Non-Professional Subscriber must:

- (a) 訂閱人僅可將市場資料用於個人或私人使用及非商業用途；
Subscriber be solely for the Subscriber's personal or private use;
- (b) 訂閱人僅可將市場資料用於管理自有資產；和
Subscriber be limited to managing the Subscriber's own assets; and
- (c) 訂閱人不得使用市場資料以任何身份管理任何第三方的任何資產。
Subscriber not be used in connection with the management of any assets of any third party in any capacity.

提示：不管本檔中有何規定，在各種情況下，CME 均保留對某一訂閱人是否專業人員還是專業人員作出最終認定的權利。CME 保留隨時修訂本政策或者終止對非專業人員降低收費標準的做法的權利。

必須符合以上非專業人員的資格條件的訂閱人應在下方簽字，然後將本自我證明書交還給經銷商。請注意，本證明書可能由經銷商審批。如果訂閱人不再符合非專業人員的資格條件，則其必須在合理可行的範圍內儘快通知經銷商。

此中文版非專業人員自我證明書為英文版本譯本，如中、英文兩個版本有任何抵觸或不相符之處，應以英文版本為準。

本人特此證明，按照本檔中所作的界定，本人符合非專業人員的資格條件。

訂閱人

簽名：_____

姓名：_____

日期：_____